



MEDIA RELEASE

FOR IMMEDIATE RELEASE

(La traduction française suit)

Institute Calls for Recognition of All Certified Wood from Canada

Monday, April 19, 2010 – Mattawa, ON – The Canadian Institute of Forestry – Institut forestier du Canada (CIF/IFC) has called upon the U.S. Green Building Council to recognize all wood from certified legal and sustainably managed sources in Canada, and the benefits of using wood in general, in its LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) green building system. Currently the program's material and resources section only gives credit for forest products from areas where operations are certified by the Forest Stewardship Council (FSC). While the FSC is a well recognized standard for sustainable forest management, it is only one of several systems that provide the means to assess sustainable forest management. The Canadian Standards Association (CSA) and the Sustainable Forestry Initiative (SFI) also provide assurances that forest products come from sustainably managed forests.

"All three standards are applied side by side across Canada's landscape," said Ms. Anne LeBrun Ruff, President of the CIF/IFC. "In order to provide independent verification that natural resources are being managed sustainably, most of the Canadian forest industry has undertaken to be certified to one of these three internationally recognized systems. This is in addition to adhering to existing provincial government policies, regulation and guidelines relating to sustainable forest management."

The criteria and benchmarks used to assess forest products as coming from sustainably managed forests are science based and developed with the direct involvement of forest professionals and practitioners. The Canadian Council of Forest Ministers and the international community, through mechanisms such as the Montreal and Pan European Processes, have already established appropriate criteria and indicators. It is these widely accepted, international criteria that all three certification systems are built upon. The work has been done, and is continually being reviewed.

"The CIF/IFC also suggests that LEEDs considers a life cycle approach to the entire design of buildings and the building materials used," said Ms. LeBrun Ruff. "It is here that wood makes many positive contributions that as yet are not recognized in their rating system. Wood is renewable and from sustainable sources, has acoustical properties, is warm and appealing, helps fight climate change by storing carbon, and less energy is needed to produce wood products when compared to other building materials."

The Canadian Institute of Forestry – Institut forestier du Canada was established in 1908 and is one of Canada's oldest and most respected forest conservation organizations. CIF/IFC members work in government, industry, and academia, and include foresters, technicians, biologists, ecologists, educators, economists, scientists, and many other individuals with an interest and passion for our forests and the complex ecosystems that they support. CIF/FC members are dedicated to sound forest stewardship and sustainability across Canada and throughout the world.

For additional information:

John F. Pineau
Executive Director / Directeur général
Canadian Institute of Forestry / Institut forestier du Canada
tel /tél : 705-744-1715 ext. 585
Email/courriel: jpineau@cif-ifc.org

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

L'Institut réclame la reconnaissance de tous les produits du bois certifiés en provenance du Canada

Lundi le 19 avril 2010 – Mattawa, Ont. – L'Institut forestier du Canada/The Canadian Institute of Forestry (IFC/CIF) exhorte l'U.S. Green Building Council à reconnaître tous les produits du bois certifiés qui proviennent de sources légales et qui sont gérés selon des principes de gestion durable au Canada. Il réclame également la reconnaissance des avantages de l'utilisation du bois en général dans son système de standardisation de bâtiments à haute qualité environnementale (Leadership in Energy and Environmental Design (LEED)). Actuellement, la section du programme portant sur les matériaux et les ressources ne reconnaît que les produits forestiers provenant des secteurs où les opérations sont certifiées par le Forest Stewardship Council (FSC). Le FSC est un organisme de normalisation reconnu en matière de gestion durable des forêts, mais ce n'est qu'un système parmi tant d'autres offrant des services d'évaluation de la gestion forestière durable. L'Association canadienne de normalisation (ACN) et la Sustainable Forestry Initiative (SFI) sont également en mesure de garantir que les produits forestiers proviennent de forêts gérées selon les principes de gestion durable.

« Les trois normes sont appliquées parallèlement à l'échelle du Canada », indique Mme Anne Lebrun Ruff, présidente de l'IFC/CIF. « Afin d'assurer une vérification indépendante de la gestion durable des ressources naturelles, la majorité des industries forestières canadiennes ont entrepris d'obtenir une accréditation de l'un de ces trois systèmes reconnus à l'échelle internationale. Outre cette initiative, les industries forestières ont décidé d'adhérer aux politiques, lignes directrices et règlements actuellement en vigueur dans la province en matière de gestion durable des forêts. »

Les critères et les points de repère servant à déterminer si les produits forestiers proviennent de forêts gérées selon les principes de gestion durable sont fondés sur la science et élaborés avec la participation directe des professionnels et des praticiens de la forêt. Le Conseil canadien des ministres des forêts et la communauté internationale, par le biais de mécanismes comme le Processus de Montréal et le Processus pan-européen, ont déjà établis ces critères et ces indicateurs. Ce sont sur ces critères reconnus à l'échelle internationale que les trois systèmes d'accréditation reposent. Le travail a été fait, et il fait l'objet de révisions constantes.

« L'IFC/CIF propose également que la norme LEED envisage la possibilité d'une approche fondée sur le cycle de vie pour la conception de l'ensemble des bâtiments et des matériaux de construction utilisés » indique Mme LeBrun Ruff. « C'est précisément à ce chapitre que le bois fait de nombreuses contributions positives qui ne sont pas reconnues jusqu'à présent dans leur système de notation. Le bois est renouvelable, il provient de sources durables, il a des propriétés acoustiques, il est chaud et attrayant, il contribue à la lutte contre les changements climatiques en emmagasinant du carbone, sans compter qu'il faut moins d'énergie pour produire du bois qu'il n'en faut pour produire d'autres matériaux de construction. »

L'IFC/CIF, fondé en 1908, est l'un des organismes de conservation forestière les plus anciens et les plus respectés au Canada. Les membres de l'IFC/CIF sont des forestiers, des techniciens, des biologistes, des écologistes, des éducateurs, des économistes et des scientifiques, et bien d'autres encore, qui travaillent pour le gouvernement, l'industrie et les universités, et qui sont intéressés, voire passionnés par nos forêts et les écosystèmes complexes qu'elles soutiennent. Les membres de l'IFC/CIF se consacrent à une saine intendance fondée sur des principes de gestion durable de la forêt, partout au Canada et à l'échelle planétaire.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter :

John F. Pineau
Directeur général / Executive Director
Institut forestier du Canada / Canadian Institute of Forestry
Tél. / tel : 705-744-1715 bur. / ext. 585
Courriel / Email : jpineau@cif-ifc.org